

VILLARTEC

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ГЕНЕРАТОРОВ
VILLARTEC GG3400; GG6300 и GG7300**

**ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ
ПЕРЕД РАБОТОЙ С ИНСТРУМЕНТОМ!**

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструктив своих изделий.
Актуальная информация и инструкции размещены на сайте:
www.villartec.ru



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация, техническое обслуживание этого оборудования может привести к воздействию химических веществ, включая выхлопные газы двигателя, окись углерода, свинец, которые, как известно, вызывают рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции. Чтобы свести к минимуму воздействие, избегайте вдыхания выхлопных газов, не запускайте двигатель на холостом ходу, за исключением случаев необходимости, обслуживайте свое оборудование в хорошо проветриваемом помещении и часто надевайте перчатки или мойте руки при обслуживании оборудования.

СОДЕРЖАНИЕ

БЕНЗИНОВЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ

ПРИВЕТСТВИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ФАКТОРЫ РИСКА

ОПАСНОСТЬ ВЫХЛОПА И НЕПРАВИЛЬНОГО РАСПОЛОЖЕНИЯ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1СБОРКА (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

1.2.1СБОРКА КОМПЛЕКТА КОЛЕС И РУКОЯТОК

1.2ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ГЕНЕРАТОРОМ

1.3.1ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

1.3.2СБОРКА ДВИГАТЕЛЯ

1.3.3ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (Для 50 Гц устройств)

1.3.4ХАРАКТЕРИСТИКИ ОБОРУДОВАНИЯ

1.3ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГЕНЕРАТОРА

1.4.1РАБОЧЕЕ ЗАЕМЛЕНИЕ

1.4.2ЗАЕМЛЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА

1.4.3ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ НАГРУЗОК

1.4НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ГЕНЕРАТОР

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

2.1ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ГЕНЕРАТОРА

2.1.1ЗАПРАВКА МОТОРНЫМ МАСЛОМ

2.1.2ЗАПРАВКА БЕНЗИНОМ

2.2ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

2.2.1ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЗАПУСК

2.2.2ДИСТАНЦИОННЫЙ ЗАПУСК (ПРИ НАЛИЧИИ)

2.2.3УПРАВЛЕНИЕ ATS (ПРИ НАЛИЧИИ)

2.3ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

2.4ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ПРИ НИЗКОМ ДАВЛЕНИИ МАСЛА

2.4.1ПЕРЕЗАПУСК

2.5АРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (ПРИ НАЛИЧИИ)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.2 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

3.2.1ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА

3.2.2ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

3.2.3ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА

3.2.4ЗАМЕНА МАСЛА И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

3.2.5ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

3.3ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

3.4ОЧИСТКА СЕТКИ ИСКРОГАСИТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

3.5ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

3.6ДЛИТЕЛЬНОЕ ХРАНЕНИЕ

3.7ДРУГИЕ ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ

3.8ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (ПРИ НАЛИЧИИ)

4.1 РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА

ПРИВЕТСТВИЕ

Спасибо за покупку. Желаем вам успехов в использовании вашего нового генератора.

Настоящее руководство содержит общие предупреждения о факторах риска при работе с генераторами и правила эксплуатации и технического обслуживания данного генератора. Кроме того, в нем описываются важные процедуры технического обслуживания и хранения.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед началом эксплуатации, обслуживанием, ремонтом и хранением нового генератора.

ИНФОРМАЦИЯ, СОДЕРЖАЩАЯСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, БЫЛА СВОЕВРЕМЕННОЙ НА МОМЕНТ ПУБЛИКАЦИИ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ИЗМЕНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

В этом руководстве, а также на бирках и наклейках, прикрепленных к генератору, понятия ОПАСНО, ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ используются для предупреждения пользователей о конкретной операции, которая может быть опасной, если она выполнена неправильно. Соблюдайте их внимательно.

Их определения следующие:



Указывает на опасную ситуацию или действие, которое, если его не избежать, приведет к смерти или серьезной травме.



Указывает на опасную ситуацию или действия, которые, если их не избежать, могут привести к смерти или серьезным травмам.



Указывает на опасную ситуацию или действие, которое, если его не избежать, может привести к незначительной травме или травме средней степени тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Примечания содержат дополнительную информацию, важную для работы с оборудованием, ее можно найти в тексте данного руководства.

Эти меры безопасности не могут устранять опасности, на которые они указывают. Здравый смысл и строгое соблюдение инструкций при работе с оборудованием имеют важное значение для предотвращения несчастных случаев.

Четыре часто используемых символа безопасности сопровождаются понятиями ОПАСНО, ОСТОРОЖНО и ВНИМАНИЕ. Для обозначения используются следующие символы:



Этот символ указывает на информацию по технике безопасности, несоблюдение которой, может нанести ущерб личной безопасности и / или имуществу других лиц.

Этот символ указывает на потенциальную опасность взрыва.

Этот символ указывает на потенциальную опасность возгорания.

Этот символ указывает на потенциальную опасность поражения электрическим током.

ФАКТОРЫ РИСКА

- Никогда не работайте в закрытом пространстве или в помещении.
- По соображениям безопасности, производитель рекомендует техническое обслуживание данного оборудования осуществлять у уполномоченного дилера. Регулярно проверяйте генератор, для замены и ремонта деталей обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру.
- Эксплуатируйте генератор только на ровной поверхности, где он не будет подвергаться воздействию повышенной влажности, грязи, пыли или агрессивных паров.
- Держите руки, ноги и т. д. вдали от приводных ремней, вентиляторов и других движущихся частей. Никогда не снимайте защиту вентилятора во время работы устройства.
- Некоторые части генератора очень нагреваются во время работы. Дождитесь остывания генератора, чтобы избежать сильных ожогов.
- НЕ используйте генератор во время дождя.
- Не изменяйте конструкцию генератора или элементы управления, которые могут привести к небезопасному рабочему режиму.
- Запрещается запускать или останавливать агрегат при подключенных к розеткам электрических нагрузках и при подключенных РАБОТАЮЩИХ устройствах. Перед подключением электрических нагрузок запускайте двигатель и позвольте ему стабилизироваться. Отключайте все электрические нагрузки перед выключением генератора.
- Не помещайте предметы в отверстия охлаждения агрегата.
- Во время работы на этом оборудовании всегда будьте бдительны. Никогда не работайте на оборудовании в состоянии физического или умственного утомления.
- Никогда не используйте генератор или любую его часть в качестве ступени. Нажатие на оборудование может привести к опасным эксплуатационным условиям утечки выхлопных газов, топлива, масла и т. д..
- Перед транспортировкой генератора на моделях с электрическим запуском отключите кабель ПОЛОЖИТЕЛЬНОГО ЗАРЯДА (+) на аккумуляторной батарее от стартера двигателя ИЛИ кабель ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ЗАРЯДА (–) на аккумуляторной батарее от клеммника последней – выберите то, что легче.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если глушитель генератора оснащен искрогасителем, владелец/оператор должен поддерживать его в рабочем состоянии.

ОПАСНОСТЬ ВЫХЛОПА И НЕПРАВИЛЬНОГО РАСПОЛОЖЕНИЯ

- Запрещается эксплуатация в огороженном месте или в помещении! ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация в помещении, в транспортном средстве или в таких частично огороженных местах, как гаражи, ДАЖЕ С открытыми дверьми и окнами! Использовать ТОЛЬКО ВНЕ помещений, как можно дальше от окон, дверей, вентиляции и в месте, где не будут скапливаться выхлопные газы.
- Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ, который не имеет ни цвета, ни запаха. Вдыхание достаточного объема этого отравляющего газа может привести к потере сознания и даже к смерти.
 - Для правильной работы генератора необходимы достаточные и беспрепятственные охлаждение и вентиляция воздухом. Не вносите изменения в установку и не позволяйте даже частичного перекрытия вентиляции, поскольку это может серьезно повлиять на безопасную эксплуатацию генератора. Генератор НЕОБХОДИМО эксплуатировать вне помещения.
- Необходимо проводить надлежащее техническое обслуживание выхлопной системы. Не делайте ничего, что может нарушить безопасность выхлопной системы или соответствие каким-либо местными нормами и/или стандартами.
- В помещении всегда используйте работающую от аккумуляторной батареи сигнализацию наличия угарного газа, установленную в соответствии с инструкциями производителей.
- Если вы чувствуете тошноту, головокружение или усталость после начала работы генератора, НЕМЕДЛЕННО выйдите на свежий воздух. Обратитесь к врачу, т. к. вы могли отравиться угарным газом.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Генератор производит опасное высокое напряжение при эксплуатации. При включенном агрегате избегайте контакта с оголенными проводами, клеммниками, соединениями и т. д. даже на подключенном к генератору оборудовании.
- Запрещается притрагиваться к электрическому шнуру или устройству любого типа, стоя в воде, босиком или если ваши руки или ноги мокрые. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.
- В соответствии с местными нормами электробезопасности может потребоваться заземление генератора. Проконсультируйтесь у профессионального электрика относительно местных требований к заземлению.
- Используйте прерыватель цепи замыкания в любой влажной или высокопроводящей области (например, настил металла или стальной каркас).
- Не используйте с генератором изношенные, оголенные, потертые или иным образом поврежденные электрические шнуровые комплекты.
- Перед проведением технического обслуживания генератора отсоедините аккумуляторную батарею запуска двигателя, чтобы не допустить случайного запуска. Сначала отсоедините кабель от клеммы аккумуляторной батареи с обозначением NEGATIVE (ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗАРЯД), NEG (ОТРИЦ.) или (-). Этот кабель следует подключать последним.
- В случае происшествия поражения электрическим током немедленно выключите источник электрического питания. Если это невозможно, попробуйте освободить пострадавшего от действия тока. ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО КОНТАКТА С ПОСТРАДАВШИМ. Для освобождения пострадавшего от действия тока используйте непроводящие средства, такие как веревка или доска. Если пострадавший потерял сознание, окажите первую помощь и немедленно обратитесь за квалифицированной медицинской помощью.

ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ

- Бензин обладает высокой воспламеняемостью, а его пары взрывоопасны. Не допускайте присутствия источников открытого пламени, искр или высокой температуры вблизи от места работы с бензином.
- Запрещается заправлять топливом работающий или горячий агрегат. Перед заправкой позвольте двигателю полностью остыть.
- Запрещается заправлять топливный бак в помещении. Выполняйте все требования законодательства по хранению и транспортировке бензина.
- Не переполняйте топливный бак. Всегда оставляйте пространство для расширения топлива. Если бак будет переполнен, топливо может вылиться на горячий двигатель, что может привести к ПОЖАРУ или ВЗРЫВУ. Запрещается хранить генератор с оставшимся в баке топливом там, где пары бензина могут достигнуть открытого пламени, искр или запала (например, в печи, водонагревателе или сушильной машине для белья). Это может привести к ПОЖАРУ или ВЗРЫВУ. Перед хранением позвольте агрегату полностью остыть.
- Немедленно вытирайте пролитое топливо или масло. Убедитесь, что на генераторе или возле него не осталось возгораемых материалов. Содержите в чистоте и не допускайте захламления участка вокруг генератора; также следует освободить пространство со всех сторон на 5 (пять) футов (1,5 метра) для надлежащей вентиляции агрегата.
- Не помещайте предметы в отверстия охлаждения агрегата.
- Не эксплуатируйте генератор при перегреве подключенных электрических устройств, при прекращении производства электричества, при наличии искрения двигателя или генератора либо при наличии пламени или дыма на работающем агрегате.
- Рядом с генератором всегда должен находиться огнетушитель.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1 ВСКРЫТИЕ УПАКОВКИ

- Снимите весь упаковочный материал.
- Уберите отдельную коробку с аксессуарами.

1.1.1 АКССЕСУАРЫ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Проверьте наличие содержимого. Если отсутствует или повреждена какая-либо деталь, свяжитесь с авторизованным дилером.

2 – Колеса	2(1)–Комплект рукояток	2 – Большие гайки с фланцем	1 – Набор ключей	1 – Основание
6 – Фланцевые болты	6 – Малые гайки с фланцем	4 – Большие шайбы	2 – Оси	

1.1 СБОРКА (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

Перед работой с генератором, необходимо его собрать. Если при сборке генератора возникнут проблемы, вызовите авторизованного дилера.

1.2.1 СБОРКА КОМПЛЕКТА КОЛЕС И РУКОЯТОК

Комплект колес предназначен для значительного повышения транспортабельности генератора. Для установки комплекта колес вам понадобятся ключ и втулка

ПРИМЕЧАНИЕ:

Комплект колес не предназначен для транспортировки в качестве прицепа.

- Сдвиньте ось через большую шайбу и вставьте ее изнутри рамы, неподвижного колеса и большой шайбы. Затем закрепите колесо с помощью гайки, повторите действия с противоположной стороны. Обратите внимание на ориентацию колеса.
- Закрепите опору. На стороне рукоятки генератора поднимите или поддерживайте нижнюю часть рамы, чтобы обеспечить сборку основания с помощью болтов и гаек.
- Крепление рукоятки. Начните с установки верхнего болта и гайки, чтобы удерживать ручку на месте. Частично удалите поворотный болт ручки, как показано на рисунке, чтобы вставить нижний болт. Затем закрепите верхние и нижние болты, затянув их гаечными ключами.

1.2 ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ГЕНЕРАТОРОМ

Перед началом эксплуатации генератора ознакомьтесь полностью с руководством пользователя и правилами техники безопасности.

Изучите генератор, чтобы ознакомиться с расположением различных средств управления и настройки.

1.3.1 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

1. **Глушитель** – служит для снижения шума двигателя и включает искрогаситель.
2. **12-вольтовая аккумуляторная батарея на 18 ампер (при наличии)** – используется для запуска двигателя.
3. **Топливный отсечной клапан** – клапан между топливным баком и карбюратором. Перед постановкой на длительное хранение выключите и позвольте карбюратору выработать все топливо.
4. **Топливный бак** – резервуар вмещает 5,5–25 л топлива.
5. **Топливный датчик** – показывает уровень топлива в баке.
6. **Вывод для заземления** – в этом месте присоедините к генератору подходящее заземление. Подробные сведения см. в разделе «Заземление генератора».

ПРИМЕЧАНИЕ:

Аккумуляторная батарея поставляется с генератором полностью заряженной. Аккумуляторная батарея может частично разрядиться, если не будет использоваться продолжительное время. Если невозможно завести двигатель с помощью аккумуляторной батареи, подключите 12-вольтовое зарядное устройство из коробки с принадлежностями (см. раздел «Зарядка аккумуляторной батареи»). РАБОТАЮЩИЙ ГЕНЕРАТОР ЗАРЯЖАЕТ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ..

Провод положительного заряда на аккумуляторной батарее был преднамеренно отсоединен для перевозки. Чтобы использовать агрегат, подключите этот провод к клеммнику на моторе стартера, как показано на рисунке. Чрезмерно не затягивайте. Наденьте прикрепленный резиновый чехол на клеммник стартера.

1.3.2 СБОРКА ДВИГАТЕЛЯ

1. **Рукоятка «подсоса»** – используется при запуске холодного двигателя.
2. **Веревочный стартер** – с его помощью можно запустить двигатель вручную.
3. **Маслоналивная горловина** – служит для заправки маслом и проверки его уровня.
4. **Воздушный фильтр** – фильтрует заборный воздух, попадающий в двигатель.
5. **Месторасположение свечи зажигания** – свеча зажигает топливовоздушную смесь.
6. **Масло слив** – клапан слива отработанного масла из картера двигателя.

1.3.3 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (Для 50 Гц устройств)

1. **Тепловой предохранитель (при наличии)** – автоматический выключатель защищает розетку от электрической перегрузки.

2. **Размыкатель цепи** – для защиты генератора от электрической перегрузки.
3. **Вольтметр** – устанавливает значение напряжения.
4. **Счетчик 3-в-1 (при наличии)** – устанавливает напряжение, частоту и часы работы межсервисных интервалов.
5. **220 // 230/240 В переменного тока, 16 АМП, Емкость** – Используйте каждый разъем для питания 220/230/240 В переменного тока, однофазные, 50 Гц электрические нагрузки, требующие до 16 ампер тока. Используйте только высококачественные, хорошо изолированные наборы шнуров рассчитаны на 220/230/240 вольт на 16 Ампер. Держите удлинители как можно короче, предпочтительно менее 15 футов в длину, чтобы предотвратить падение напряжения и возможный перегрев проводов.
6. **380 // 400/415 В переменного тока, 20 АМП, Емкость** – Используйте каждый разъем для питания 220/230/240 В переменного тока, однофазные, 50 Гц электрические нагрузки, требующие до 16 ампер тока. Используйте только высококачественные, хорошо изолированные наборы шнуров рассчитаны на 220/230/240 вольт на 16 Ампер. Держите удлинители как можно короче, предпочтительно менее 15 футов в длину, чтобы предотвратить падение напряжения и возможный перегрев проводов.
7. **12 В постоянного тока, 8,3 АМП-Емкость** – Используйте штепсельную вилку с этой розеткой для зарядки аккумулятора или работы с напряжением постоянного тока 12 вольт при 8,3 А.
8. **Выбор режима (если есть)** – Нажмите кнопку, чтобы выбрать элемент управления ATS.
9. **Разъем ATS (если имеется)** – Используйте специальный сигнальный кабель для подключения ATS.

1.3.4 ХАРАКТЕРИСТИКИ ОБОРУДОВАНИЯ

МОДЕЛЬ	GG3400	GG6300	GG7300
ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЕНЕРАТОРА			
Номинальная мощность	2.6 кВА	5 кВА	5.8 кВА
Кратковременная мощность	3 кВА	5.5 кВА	6.3 кВА
Номинальное напряжение перем. тока	220В, 230В, 240В,		
Номинальная частота	50 Гц при 3000 об / мин		
Фаза	Один		
Номинальное напряжение пост. тока	12 В постоянного тока		
Вместимость бензина	15л	25 л	25 л
ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ			
Номинальная мощность при эксплуатации при 3600 об / мин	7 ЛС	13 ЛС	14 ЛС
Рабочий объем	208 куб.м	389 куб.м	420 куб.м
Тип масла	См. Таблицу в разделе «Добавление моторного масла»		
Вместимость масла	0.7 л	1.2 л	1.2 л
Время работы / расход топлива	7.5ч-100% нагрузки; 13ч-50% нагрузки	8.5ч-100% нагрузки; 15ч-50% нагрузки	7ч-100% нагрузки; 14ч-50% нагрузки

** Максимальная мощность и ток зависят от таких факторов, как топливо, температура окружающей среды, высота, состояние двигателя и т. д. Максимальная мощность уменьшается примерно на 3,5% при изменении на каждые 310 метров над уровнем моря; и также уменьшается примерно на 1% для каждые 6 С выше 16°C окружающей среды.

1.3 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГЕНЕРАТОРА

Если при эксплуатации генератора возникнут проблемы, вызовите авторизованного дилера. **УДЕЛИТЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ РАЗДЕЛУ «МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ».**

1.4.1 РАБОЧЕЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ

В генераторе есть рабочее заземление, которое соединяет детали рамы шасси с выводом заземления на розетках перем. тока. Рабочее заземление соединено с проводкой нейтрали переменного тока на панели управления генератора через перемычку.

Особые Требования

Надлежащая эксплуатация генератора может регулироваться федеральными, государственными административными правилами, местными нормами или постановлениями об охране труда.

Проконсультируйтесь у профессионального электрика, инспектора электробезопасности или в местном уполномоченном учреждении относительно следующих вопросов:

- В некоторых регионах требуется регистрация генераторов в коммунальных компаниях.
- Если генератор используется на строительной площадке, может оказаться необходимым придерживаться дополнительных правил.

Подключение к электросети здания

Подключения резервного питания к электросети здания может выполнять только профессиональный электрик. При подключении питание от генератора должно быть изолированным от питания общего назначения или других альтернативных источников, а также соответствовать применимым законоположениям и нормам электробезопасности.

1.4.2 ЗАЗЕМЛЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА



В соответствии с местными нормами, может потребоваться, чтобы рама и внешние электропроводящие части этого генератора были надлежащим образом заземлены.

В соответствии с местными нормами электробезопасности может потребоваться заземление агрегата. Для этого следует соединить скрученным медным проводом вывод для заземления и медный или латунный заземлитель (электрод), что обеспечит достаточную защиту от поражения электрическим током. Тем не менее, местные нормы могут сильно различаться. **Проконсультируйтесь у профессионального электрика относительно местных требований к заземлению.**

Правильное заземление генератора поможет избежать поражения электрическим током в случае замыкания в генераторе или соединенных электрических приборах. Правильное заземление также помогает рассеивать статическое электричество, которое часто накапливается в незаземленных устройствах.

1.4.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ НАГРУЗОК

НЕ подключайте высоковольтные нагрузки к розеткам низкого напряжения. **НЕ** подключайте неправильную фазу или частоту нагрузки к генератору.

- После запуска позвольте двигателю стабилизироваться и нагреться в течение нескольких минут.
- Подключите требуемое электрическое напряжение переменного тока, фазы, Гц.

Просуммируйте значения ватт (или ампер) всех одновременно подключенных нагрузок. Эта сумма не должна быть выше номинальной мощности/ силы тока генератора или паспортной характеристики размыкателя цепи на подающей ток розетке. См. раздел «Не перегружайте генератор» .

1.4 НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ГЕНЕРАТОР

Перегрузка генератора выше его номинальной мощности может привести к повреждению агрегата и подключенных электрических устройств. Для предотвращения перегрузки агрегата выполняйте следующие инструкции:

- Просуммируйте значения мощности всех одновременно подключенных электрических устройств. Сума НЕ должна превышать допустимую мощность генератора.
- Номинальная мощность ламп указывается на стеклянных колбах. Номинальная мощность инструментов, приборов и электродвигателей указывается в данных на наклейках или маркировках на устройстве.
- Если на приборе, инструменте или электродвигателе не указывается мощность, чтобы ее узнать, перемножьте напряжение и силу тока (вольт x ампер = ватт).
- Некоторым электродвигателям, например индукционного типа, необходимо в три раза больше мощности в ваттах для запуска, чем для работы. Этот скачок мощности длится всего несколько секунд при запуске таких электродвигателей. Обеспечьте высокую мощность запуска при выборе подключаемых к генератору электрических устройств:

1. Определите мощность в ваттах, необходимую для запуска самого большого электродвигателя.

2. Добавьте к этой цифре рабочую мощность уже подключенных нагрузок.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

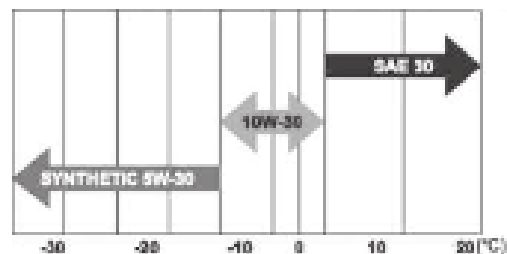
2.1 ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ГЕНЕРАТОРА

Перед началом эксплуатации генератора его необходимо заправить маслом и бензином:

2.1.1 ЗАПРАВКА МОТОРНЫМ МАСЛОМ

Не используйте специальных присадок. Подберите коэффициент вязкости масла соответственно ожидаемой рабочей температуре (также см. схему).

- Выше 4 °C: используйте масло SAE 30
- От -12 °C до 4 °C: используйте масло 10W-30
- Ниже -12 °C: используйте синтетическое масло 5W-30



⚠ Любая попытка завести двигатель (вручную или электрическим способом), перед этим не заправив его рекомендуемым маслом, может привести к выходу двигателя из строя.

- Расположите генератор на ровной поверхности.
- Очистите место рядом с маслозаливной горловиной и открутите ее крышку.
- Медленно заправляйте двигатель маслом через горловину до отметки максимального уровня. Время от времени прекращайте заправку, чтобы проверить уровень масла.
- Установите крышку маслозаливной горловины и крепко затяните с усилием от руки.

2.1.2 ЗАПРАВКА БЕНЗИНОМ

⚠ НЕ прикуривайте и НЕ курите при заправке топливного бака.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ заправлять топливный бак в помещении. Постарайтесь не разливать бензин на горячий двигатель. Перед заправкой позвольте двигателю полностью остыть

⚠ Не переполняйте топливный бак. Всегда оставляйте пространство для расширения топлива. Если бак будет переполнен, топливо может вылиться на горячий двигатель и привести к пожару или взрыву. Немедленно вытирайте пролитое топливо

Для двигателя генератора используйте обычный НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ. Не смешивайте масло с бензином. Не используйте бензин с 10% -ным спиртом, таким как E85 или метанолом

- Очистите место возле крышки топливозаливной горловины: снимите крышку.

- Медленно заправляйте топливный бак обычным неэтилированным бензином. Заполняйте бак до дна сетчатого фильтра. **Соблюдайте осторожность, чтобы не переполнить.**
- Установите крышку бака и протрите разлитый бензин.

ВАЖНО: Существенно необходимо предотвращать попадание резинового осадка, образующегося при хранении в таких деталях системы, как карбюратор, топливный шланг или бак. Спиртово-топливные смеси (которые называются бензоспирт, этанол или метанол) могут притягивать влагу, вследствие чего при хранении происходит расслоение жидкости и образуются кислоты. Газообразная кислота может повредить топливную систему двигателя на хранении. Чтобы избежать неполадок в двигателе, следует осушить топливную систему перед постановкой на хранение на 30 дней или более. См. раздел «Хранение». Запрещается использовать очистительные средства для двигателя или карбюратора в топливном баке, так как это может привести к неустраняемым повреждениям

2.2 ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Запрещается запускать или останавливать двигатель при подключенных к розеткам и работающих электрических устройствах.

- Отключите все электрические нагрузки из розеток агрегата перед запуском двигателя.
- Убедитесь, что агрегат расположен на ровной поверхности.
- **Откройте топливный отсеочный клапан. Топливный клапан находится под топливным баком.**
- Если двигатель холодный, переведите рычаг дроссельной заслонки в положение ВКЛ. Если двигатель теплый, переведите рычаг дроссельной заслонки в положение ЗАКРЫТО / ВЫКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если двигатель срабатывает, но не продолжает работать, потяните рукоятку «подсоса» в положение Full Choke (Максимальный подсос) и повторите инструкции по запуску.

ВАЖНО: Не перегружайте генератор. Кроме того, не перегружайте отдельные розетки. Эти выходы защищены от перегрузки с помощью автоматических выключателей (при наличии). См. «Не перегружайте генератор».

2.2.1 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЗАПУСК

- Переведите переключатель в положение СТАРТ и удерживайте в течение 2 секунд, пока генератор не заработает. Если устройство не запускается, подождите 15 секунд перед перезагрузкой.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для ручного запуска: Переведите переключатель в положение ВКЛ. Тщательно потяните рукоятку стартера, пока не почувствуете небольшое сопротивление, затем резко потяните. Не позволяйте ручке веревочного стартера вернуться назад.

- По мере того как двигатель прогреется, переведите "подсос" в положение ВЫКЛ.
- Убедитесь, что каждое электрическое устройство выключено, прежде чем подключать его к генератору.

2.2.2 ДИСТАНЦИОННЫЙ ЗАПУСК (ПРИ НАЛИЧИИ)

- Перед дистанционным запуском убедитесь, что переключатель находится в положении ВКЛ.
- Нажмите кнопку ВКЛ на пульте дистанционного управления и удерживайте в течение 2 секунд, пока генератор не запустится. Если устройство не запускается, подождите 15 секунд перед перезагрузкой.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Расстояние до объекта - 30 метров. Пульт может быть эффективен на большем расстоянии. Замените батарейку пульта дистанционного управления, когда она перестанет срабатывать.

2.2.3 УПРАВЛЕНИЕ ATS (ПРИ НАЛИЧИИ)

Описание светодиодного индикатора

- Индикатор HOUSE NET становится красным, когда есть доступ к сети.
- Индикатор GENERATOR загорается зеленым, когда генератор запускается.
- Индикатор AUTO загорается зеленым, когда активирована кнопка автоматической передачи.
- Индикатор FAILURE становится красным, если запуск трижды неудался или если генератор останавливается при низком уровне топлива.

Этапы работы

- **Выбор режима:** Переключите кнопку выбора режима на панели управления в положение ATS.
- **Автоматическая настройка:** Нажмите кнопку AUTO, на панели загорится индикатор AUTO. Операционная система ATS будет находиться в состоянии автоматического контроля.
- **Запуск:** По умолчанию источником питания является городская электрическая сеть (индикатор HOUSE NET). При отключении электрического питания, индикатор HOUSE NET отключен. Генератор запускается через 2 секунды и прогревается в течение 5 секунд. После этого ATS переключается на источник питания генератора, включается индикатор GENERATOR.
- **Запуск тройного цикла:** Если запуск генератора не происходит в результате низкой температуры или по другим причинам, система управления ATS выполнит тройной цикл, который выглядит следующим образом: первый раз генератор запускается в течение 3 секунд. Во второй раз генератор перезапускается в течение 4 секунд после 5-ти секундной паузы. В третий раз генератор перезапускается в течение 5 секунд после 5-ти секундной паузы. После этого включается индикатор FAILURE. Для выключения аварийного сигнала нажмите кнопку «Auto».

- **Отключение генератора:** Если в течение 10 секунд восстанавливается подача электрической энергии, включается индикатор HOUSE NET. ATS автоматически переключится на питание от электрической сети, и генератор будет остановлен через 5 секунд после того, как загорится индикатор GENERATOR. Если генератор стоит в режиме AUTO, перейдите в положение MANUAL, генератор остановится сразу.
- **РУЧНОЙ РЕЖИМ:** Если функция AUTO не нужна, перейдите в положение MANUAL.

2.3 ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

- S Выключите все электрические нагрузки, затем отсоедините их из розеток на панели генератора. Запрещается запускать или останавливать двигатель при подключенных к розеткам и работающих электрических устройствах.
- Позвольте двигателю в течение нескольких минут поработать без нагрузки, чтобы стабилизировались внутренние температуры двигателя и генератора.
- Переведите переключатель в положение "Stop/Off".
- Закройте топливный клапан.

2.4 ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ПРИ НИЗКОМ ДАВЛЕНИИ МАСЛА

Двигатель оборудован датчиком низкого давления масла, который автоматически выключает агрегат, если давление падает ниже положенного. Механизм задержки, встроенный в систему выключения при низком давлении масла, предоставляет возможность нагнетания давления при запуске. Механизм задержки позволяет двигателю работать в течение 10 секунд, перед тем как начнется измерение давления масла. Если двигатель самостоятельно выключается, а в топливном баке достаточно бензина, проверьте уровень масла.

2.4.1 ПЕРЕЗАПУСК

Двигатель может НЕ запуститься, если его попытаться перезапустить в течение 10 секунд после выключения. Системе необходимо 5–10 секунд для возврата в исходное состояние. Если перезапустить двигатель после такого выключения и при этом не откорректировать давление масла, агрегат проработает около 10 секунд (как указано выше) и остановится.

2.5 ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Не допускайте присутствия источников открытого пламени, искр или каких-либо источников высокой температуры рядом с аккумуляторной батареей. Одевайте защитные очки, резиновый фартук и перчатки при работе рядом с аккумуляторной батареей. Электролит в аккумуляторной батарее – это высококоррозионный раствор серной кислоты, который может вызвать тяжелые ожоги. Пролитую на поверхность жидкость следует немедленно смыть чистой водой.

При перезарядке аккумуляторных батарей выделяется взрывоопасный газ – водород. Взрывоопасная смесь надолго остается рядом с аккумуляторной батареей после зарядки последней. Малейшее искрение может зажечь водород и привести к взрыву. Такой взрыв способен разорвать батарею и привести к потере зрения или другой серьезной травме.

Чтобы подзарядить аккумуляторную батарею для дальнейшего использования, используйте соответствующее зарядное устройство с штепсельным переходником. Зарядку батареи следует проводить в сухом месте.

1 Вставьте зарядное устройство для аккумуляторной батареи в соответствующее гнездо на панели управления. Вставьте шнур питания зарядного устройства для аккумуляторной батареи в настенную розетку перем. тока.

2 Отключите зарядное устройство для аккумуляторной батареи из настенной розетки и из гнезда на панели управления, когда необходимо использовать генератор.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не используйте зарядное устройство для аккумуляторной батареи более 48 часов на один цикл заряда.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.1 РАСПИСАНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Придерживайтесь календарных интервалов. При работе в указанных ниже неблагоприятных условиях требуется более частое техническое обслуживание.

Проверка уровня масла	Каждый раз при использовании
Замена масла и масляного фильтра (Замените масло после первых 30 часов работы, затем заменяйте ежесезонно)	* Ежесезонно/каждые 100 часов
Очистка сетки искрогасителя	* Ежесезонно/каждые 100 часов
Обслуживание воздушного фильтра	* Ежесезонно/каждые 100 часов
Замена свечи зажигания	* Ежесезонно/каждые 100 часов
Заменяйте масло и масляный фильтр ежемесячно в условиях высокой нагрузки или высоких температур. Очищайте чаще при работе в грязных или пыльных условиях. Заменяйте воздушный фильтр, если он сильно загрязнился.	

3.2 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Гарантия для генератора не распространяется на случаи эксплуатации с нарушением установленных норм и режимов или на случаи халатности оператора. Для получения полного возмещения по гарантии оператор должен эксплуатировать генератор в соответствии с инструкциями этого руководства.

Все настройки из раздела технического обслуживания этого руководства следует проводить по меньшей мере один раз на сезон. Придерживайтесь требований в разделе «Расписание технического обслуживания».

ПРИМЕЧАНИЕ:

Заменяйте один раз в год свечу зажигания и воздушный фильтр. Новая свеча зажигания и чистый воздушный фильтр обеспечат достаточную топливовоздушную смесь и поспособствуют лучшей более продолжительной работе двигателя.

3.2.1 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА

Техническое обслуживание генератора состоит из поддержания агрегата чистым и сухим. Эксплуатируйте и храните агрегат в сухом чистом месте, где нет чрезмерного воздействия пыли, грязи, влаги или коррозионных испарений. Отверстия для охлаждения воздухом не должны быть закупорены снегом, листьями или другими посторонними предметами.

Регулярно проверяйте чистоту генератора и очищайте его внешнюю поверхность от пыли, грязи, масла, влаги или других посторонних веществ.



Запрещается помещать какие-либо предметы или инструменты в отверстия для охлаждения воздухом, даже когда двигатель не работает.

ПРИМЕЧАНИЕ:

НЕ очищайте генератор с помощью садового шланга. Вода может попасть в топливную систему двигателя и привести к неполадкам. К тому же, если вода попадает в генератор через отверстия для охлаждения воздухом, то она может остаться в свободных пространствах и полостях межобмоточной изоляции ротора и статора. Накопление воды и грязи на межобмоточной изоляции генератора приведет к понижению ее сопротивления.

3.2.2 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ



При обслуживании генератора всегда отключайте кабель отрицательного заряда от аккумуляторной батареи. Также отсоединяйте от свечи зажигания ее провод и не допускайте дальнейшего контакта между ними.

3.2.3 ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА

Информацию по проверке уровня масла см. в разделе «ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ГЕНЕРАТОРА». Уровень масла следует проверять перед каждым началом эксплуатации или по меньшей мере каждые восемь часов работы. Поддерживайте масло на должном уровне.

3.2.4 ЗАМЕНА МАСЛА И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

Замените масло и фильтр после первых 30 часов работы. Далее заменяйте масло каждые 100 часов или ежесезонно. Проводите замену масла чаще при работе этого агрегата в грязных или пыльных условиях, а также при высокой температуре окружающей среды.



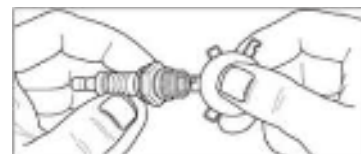
Горячее масло может привести к ожогам. Перед сливом масла позвольте двигателю остыть. Не допускайте продолжительный или частый контакт кожи с отработанным маслом. Тщательно вымойте с мылом подвергшиеся воздействию участки кожи. Для замены масла следуйте следующим инструкциям:

- Очистите место возле крышки маслослива.
- Снимите эту крышку с дренажного шланга и снимите заглушку маслосливной горловины, чтобы полностью слить масло в подходящую емкость.
- После того как масло полностью выльется, установите крышку маслослива и надежно затяните.
- Установите подходящую емкость под масляным фильтром, поверните его против часовой стрелки, чтобы снять. Утилизируйте в соответствии с местными правилами.
- Смажьте сальник нового фильтра чистым моторным маслом. Поворачивайте фильтр по часовой стрелке, пока сальник слегка не упрется в переходник фильтра. Затем дополнительно затяните на 3/4 оборота.
- Заполните маслосборник рекомендуемым маслом и замените заглушку заливной горловины. (Рекомендации по выбору масла см. в разделе «Действия перед запуском генератора»).
- Полностью вытрите пролитое масло.
- Утилизируйте отработанное масло в надлежащем центре по сбору и утилизации.

3.2.5 ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Заменяйте свечу один раз в год. Это поспособствует более простому запуску и улучшенной работе двигателя.

- 1 Остановите двигатель и потяните провод от свечи зажигания, чтобы их разъединить.
- 2 Очистите место возле свечи зажигания и снимите ее с головки цилиндра.
- 3 Установите между электродами свечи зажигания зазор 0,76 мм. Установите свечу с надлежащим зазором в головку цилиндра.
- 4 Наденьте чехол прямо на свечу зажигания и установите боковую панель.



3.3 ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

При использовании грязного воздушного фильтра двигатель не будет работать надлежащим образом и может сломаться. Очищайте или заменяйте бумажный фильтрующий элемент воздушного фильтра каждые 200 часов или один раз в год. Выполняйте очистку или замену чаще при работе в пыльных условиях. Выполните следующие инструкции по очистке или замене воздушного фильтра:

- Снимите крышку воздушного фильтра и снимите бумажный фильтрующий элемент.
- Очистите бумажный фильтрующий элемент, слегка постучав им по твердой поверхности. Если фильтрующий элемент очень грязный, замените его новым. Утилизируйте использованный фильтрующий элемент надлежащим образом.
- Очистите крышку воздушного фильтра. Далее вставьте новый бумажный фильтрующий элемент в основание воздушного фильтра. Установите на место крышку воздушного фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы заказать новый воздушный фильтр, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром.

3.4 ОЧИСТКА СЕТКИ ИСКРОГАСИТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

В глушитель выхлопа двигателя встроена сетка искрогасителя. Проверяйте и очищайте ее по меньшей мере один раз в год. Выполняйте проверку и проводите чистку чаще, если агрегат используется регулярно.



Генератор необходимо оборудовать искрогасителем при использовании на местности, покрытой лесом, кустарником или травой. Владелец/оператору необходимо поддерживать искрогаситель в рабочем состоянии.

Проводите очистку и выполняйте проверку искрогасителя при температуре окружающей среды, выполняя следующие инструкции:

- Ослабьте зажим и снимите сетку искрогасителя с глушителя.
- Проверьте сетку и замените при наличии разрывов, отверстий или других повреждений. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ сетку с дефектами. Если сетка не повреждена, очистите ее техническим растворителем.
- Установите обратно искрогаситель и зафиксируйте зажимом.

3.5 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Генератор следует запускать по меньшей мере один раз в 30 дней, а также он должен проработать по меньшей мере 30 минут. Если это невозможно и агрегат должен оставаться на хранении более 30 дней, используйте следующую информацию в качестве руководства подготовки агрегата к постановке на хранение.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить двигатель с оставшимся в баке топливом в помещении или в закрытых местах с плохой вентиляцией, где пары могут достигнуть открытого пламени, искр или запала например, в печи, водонагревателе, сушильной машине для белья или других газовых устройствах.



Перед хранением позвольте агрегату полностью остыть.

3.6 ДЛИТЕЛЬНОЕ ХРАНЕНИЕ

При хранении существенно необходимо предотвращать образование резинового осадка в таких основных деталях системы, как карбюратор, топливный шланг или бак. Чтобы избежать неполадок в двигателе, следует осушить топливную систему перед постановкой на хранение от 30 дней, выполняя следующие инструкции:

- Удалите весь бензин из топливного бака.
- Сливайте топливо в подходящую емкость вне помещения подальше от источника открытого пламени. Убедитесь, что двигатель холодный. Не курите.
- Запустите и позвольте двигателю поработать, пока он не остановится из-за нехватки топлива.
 - После охлаждения двигателя, слейте из него масло. Заправьте маслом рекомендуемого типа.
 - Снимите свечу зажигания и залейте около 15 мл (1/2 унции) моторного масла в цилиндр.
 - Установите и затяните свечу зажигания. Не присоединяйте к ней провод.
 - Очистите внешние поверхности генератора. Проверьте все отверстия на генераторе, включая предназначенные для охлаждения воздухом, чтобы они были открыты и незакупорены.
 - Храните агрегат в сухом чистом месте.

3.7 ДРУГИЕ ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ

- Не оставляйте бензин на следующий сезон.
- Заменяйте любой бензин, который начал разлагаться. Разложение и/или загрязнения в бензине приведут к неполадкам в карбюраторе и топливной системе.
- По возможности храните агрегат в помещении и накройте его, чтобы защитить от пыли и грязи. Закрывайте агрегат подходящим защитным кожухом, который не пропускает влагу.
- **ПРОВЕРЬТЕ, ЧТОБЫ ТОПЛИВНЫЙ БАК БЫЛ ПУСТ.** Если нецелесообразно хранить агрегат без топлива в баке, например при непродолжительном времени, используйте доступный для приобретения стабилизатор топлива, который добавляется в бензин для продления срока его хранения.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ накрывать генератор, пока двигатель и выхлопная часть теплые.

3.8 ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (ПРИ НАЛИЧИИ)

ПРИМЕЧАНИЕ:

Аккумуляторная батарея поставляется с генератором полностью заряженной. Аккумуляторная батарея может частично разрядиться, если не будет использоваться продолжительное время. Если невозможно завести двигатель с помощью аккумуляторной батареи, подключите 12-вольтовое зарядное устройство из коробки с принадлежностями (см. раздел «Зарядка аккумуляторной батареи»). РАБОТАЮЩИЙ ГЕНЕРАТОР ЗАРЯЖАЕТ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ.



Сливайте топливо в подходящую емкость вне помещения подальше от источника открытого пламени. Убедитесь, что двигатель холодный. Не курите вблизи от места работы, а также не прикуривайте.

- Отсоедините провода на аккумуляторной батарее (сначала черный провод) и снимите удерживающий ее кронштейн.
- Установите аккумуляторную батарею на место, подключите КРАСНЫЙ провод к клемме ПОЛОЖИТЕЛЬНОГО ЗАРЯДА (+), а ЧЕРНЫЙ провод – к клемме ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ЗАРЯДА (-)

4.1 РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Двигатель работает, но на выходе нет перем. тока.	1. Открыт размыкатель цепи. 2. Ненадежное соединение или поврежденный шнуровой комплект. 3. Неисправное подключенное устройство. 4. Сбой генератора. 5. УЗО отключает выход 20 ампер.	1. Сбросьте размыкатель цепи. 2. Проверьте и отремонтируйте. 3. Подключите другое работающее устройство. 4. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. 5. Устраните «короткое замыкание» и сбросьте
Двигатель работает, но «захлебывается», когда подключены нагрузки.	1. Короткое замыкание в подключенной нагрузке. 2. Генератор перегружен. 3. Слишком малая скорость двигателя.	1. Отключите замкнутую электрическую нагрузку. 2. См. раздел «Не перегружайте генератор». 3. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Двигатель не заводится.	1. Малый заряд или полное его отсутствие в аккумуляторной батарее.	1. Зарядите или замените аккумуляторную батарею (см. раздел «На выходе зарядного устройства для аккумуляторной батареи нет пост. тока» ниже в руководстве).
Двигатель не запускается или запускается, но работает неровно..	1. Закрыт топливный отсечной клапан. 2. Загрязненный воздушный фильтр. 3. Нет бензина. 4. Старый бензин. 5. Провод свечи зажигания не подсоединен к ней. 6. Неисправная свеча зажигания. 7. Чрезмерный подсос. 8. Низкий уровень масла. 9. Слишком богатая топливная смесь. 10. Впускной клапан заклинил в открытом положении или закрыт. 11. Нарушена компрессия в двигателе.	1. Откройте топливный отсечной клапан. 2. Очистите или замените воздушный фильтр. 3. Заправьте топливный бак. 4. Слейте топливо из бака и заправьте свежим топливом. 5. Присоедините провод к свече зажигания. 6. Замените свечу зажигания. 7. Переведите рукоятку «подсоса» в положение No Choke (Нет подсоса). 8. Заправьте картер до надлежащего уровня. 9. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. 10. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Двигатель выключается во время работы.	1. Нет бензина. 2. Низкий уровень масла. 3. Сбой двигателя.	1. Заправьте топливный бак. 2. Заправьте картер до надлежащего уровня. 3. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
У двигателя недостаточно мощности.	1. Слишком большая нагрузка. 2. Загрязненный воздушный фильтр. 3. Необходимо провести техническое обслуживание двигателя.	1. См. раздел «Не перегружайте генератор». 2. Замените воздушный фильтр. 3. Обратитесь в авторизованный сервисный центр .
Двигатель дергается или дрожит .	1. Слишком рано открыт подсос . 2. В карбюраторе слишком богатая или бедная топливная смесь .	1. Переводите рукоятку «подсоса» в среднее положение, пока двигатель не заработает ровно .
На выходе зарядного устройства для аккумуляторной батареи нет пост. тока.	1. Ржавые клеммы на аккумуляторной батарее . 2. Поврежден кабель аккумуляторной батареи . 3. Неисправна аккумуляторная батарея . 4. Неисправна розетка. 5. Разомкнута цепь из-за встроенного расплавления плавкого предохранителя (1,5 А) зарядного устройства для аккумуляторной батареи.	1. Очистите клеммы аккумуляторной батареи . 2. Замените кабель . 3. Проверьте состояние батареи; при необходимости замените. 4. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. 5. Замените плавкий предохранитель только идентичным запасным предохранителем на 1,5

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Наименование изделия

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец (название магазина)

Адрес

Телефон

ШТАМП МАГАЗИНА

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей гарантийной картой.

1. Гарантийные обязательства исполняются продавцами-уполномоченными дилерами и их официальными обслуживающими (сервис)центрами.
2. Прием инструмента в ремонт по гарантии производится: при наличии заполненного гарантийного талона с отметкой продавца, или регистрации продажи инструмента в электронном виде.
3. Инструмент, сдаваемый для гарантийного обслуживания, должен быть в чистом и собранном виде и в полной комплектации:
- в случае бензо/электро пилы - шина, цепь,
- в случае бензо/электро косы - косильная головка, нож, защитный кожух.
- и т.д.
4. Гарантийный срок эксплуатации изделий составляет **12 месяцев** со дня продажи в розничной сети.
- Гарантийный срок продлевается на период, в течение которого изделие находилось в ремонте в случае признания гарантии.

5. Гарантийные обязательства НЕ распространяются на:

- изделия без серийного номера;
- на расходные и быстроизнашивающиеся детали агрегата;
- на изделия, которые в течение гарантийного срока полностью выработали свой ресурс (коммерческая эксплуатация изделия, предназначенного для бытового использования);
- в случае неисправностей, вызванных некачественным ремонтом или обслуживанием неуполномоченными лицами, организациями;
- в случае неисправностей, вызванных использованием некачественных запасных частей и принадлежностей;
- в случае неисправностей, вызванных внесением изменений в конструкцию изделия;
- в случае использования агрегата не по назначению;
- в случае неисправностей, вызванных несоблюдением требований по работе, техническому обслуживанию и хранению изделия, изложенных в Руководстве по эксплуатации:
 - использование бензина или моторного масла, несоответствующих требованиям или не правильной их пропорции,
 - работа с перегрузкой: (работа с поврежденной режущей гарнитурой, тупой или неправильно заточенной цепью, работа бензопилы без нагрузки на максимальных оборотах, попытка работать с заблокированной цепью, использование на косе косильной лески большего сечения, отсутствие на косе защитного кожуха или отрезного ножа на нем, загрязненных отверстий для вентиляции и других требований).
- механические повреждения.

ВНИМАНИЕ! В случае обнаружения каких-либо неисправностей или постороннего шума в процессе эксплуатации изделия следует немедленно прекратить его использование и обратиться в сервисный центр. Дальнейшая эксплуатация изделия может причинить вред вашему здоровью, а также может послужить поводом для отказа в гарантийных обязательствах.

☒ Настоящей подписью подтверждаю, что изделие мною осмотрено, проверено в моем присутствии, передано мне в полной комплектации. Вместе с изделием мною получено руководство по эксплуатации, содержащее информацию о потребительских свойствах и назначении изделия, в том числе правила и условия эффективного и безопасного использования изделия. Изделие исправно.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Покупатель: _____ / _____
подпись Ф.И.О.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструктив своих изделий. Актуальная информация и инструкции размещены на сайте: www.villartec.ru



КАРТА ОБСЛУЖИВАНИЯ

[illegible]

КАРТА ОБСЛУЖИВАНИЯ

[illegible]

КАРТА ОБСЛУЖИВАНИЯ

[illegible]





Производитель: UNITED POWER EQUIPMENT CO.,LTD. Address: No.1 Gaoqi Industrial Zone, Nanyu, Fuzhou 350109, China (ЮНАЙТЕД ПАУЭР ЭКВИПМЕНТ КО.,ЛТД. Адрес: Но.1 Гэок Индастриал Зон, Наню, Фужоу 350109, Китай)

Импортёры в РФ:

ООО "Абсолют" 199155, Санкт-Петербург, ул. Уральская, д.10, корп.2, литер А, пом.6-Н
ООО "Титул" 422700, Россия, Респ. Татарстан,Высокогорский р-н,
пос.ж.д.ст. Высокая Гора, ул. Советская, д.1Д пом.10

Прием обращений: sales@spb-absolut.ru

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.
Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.



www.VILLARTEC.ru

